



Jinsi ya Kuwasilisha Malalamiko ya Ubaguzi Pamoja kwa Ofisi ya Haki za Kiraia

Utangulizi

Ofisi ya Haki za Kiraia (OCR) hutekeleza sheria tano za haki ya kiraia inayoharamisha ubaguzi kwa msingi wa rangi, kabila, asili ya kitaifa, ulemevu na umri katika miradi au shughuli ambazo hupokea msaada wa kifedha kutoka kwa Idara ya Elimu (ED). Ubaguzi kwa msingi wa rangi au asili ya kitaifa unakatazwa katika Kifungo VI cha Sheria ya Haki za Kiraia ya 1964; ubaguzi kwa msingi wa ngono unakatazwa katika kifungo cha IX kwa mfumo wa elimu wa 1972; ubaguzi kwa nia ya ulemevu umeharamishwa katika kifungo 504 cha Sheria ya Ukarabati ya 1973 na Title II wa Wamerikani wenye Ulemevu 1990 (Title II inakanya ubaguzi kwa msingi wa ulemavu na taasisi za ummawanaopokea msaada wa fedha kutoka serikali au la); na ubaguzi wa umri umepigwa marufuku na Sheria ya Ubaguzi wa Umri wa 1975.

Hizi sheria za haki za kiraia lazima zitekelezwe na mashirika ya elimu, mifumo ya shule za msingi na sekondari, na vyuo vikuu, shule za ufundi, shule za wamiliki, hali ya mashirika ya ufundi ukarabati, maktaba na makumbusho kuwa shirikisho kupokea fedha msaada kutoka ED. Miradi au shughuli ambazo hupokea fedha za ED lazima zitoa misaada au huduma kwa njia isiyo na ubaguzi. Msaada, manufaa au huduma hizi zinaweza kuwa; kuruhusu , ajira, fedha za misaada, mipango ya elimu, matibabu na huduma za mwanafunzi, ushauri na uongozi, nidhamu, mazoezi, elimu ya ufundi, burudani, elimu ya kimwili, riadha, nyumba na ajira.

Ofisi ya Haki za Kiraia (OCR) hutekeleza Sheria za Vijana wa Scouts wa America, mojawapo heria wa elimu ya Misingi na Sekondari . Katika sheria hii, OCR inaweza kuchunguza malalamiko ya ubaguzi katika kikundi kinacho husiana na Vijana wa Scouts ama kikundi kilicho kwa Title 36 ya Marekani kanuni za shule ya msingi, shule ya sekondari ya umma, au shirika la serikali ya elimu inayopokea fedha kutoka ED.

Nani Anaweza Kuwasilisha Malalamiko ya Ubaguzi

Mtu yeyote ambaye anaamini kuwa shule yeyote inayopokea msaada wa kifedha kutoka serikali imebagua kwa nia ya rangi, kabila, asli ya kitaifa , ngono, ulemevu au umri au anaamini shule ya msingi au seckondari, au serikali au shirika la mtaa elimu inavunja Sheria ya Vijana wa Scouts ya America, anaweza kuwasili malalamiko. Mtu au shirika anayewakilisha malalamiko anaweza kulalamika kwa niaba ya mtu mwingine, na sio lazima mlalamikaji akuwe mwenye kubaguliwa.

Wakati

Malalamiko lazima ya wasilishwe ndani ya siku 180 kutoka siku ya madai ya ubaguzi au wakati huo uongezwe na OCR juu ya tendo njema kwa hali fulani.

Taratibu

Kabla ya kufungua malalamiko na OCR dhidi ya taasisi , mlalamikaji anaweza kutafuta taratibu au njia ya kusuluhisha malalamiko. Hata hivyo mlalamikaji halazimishwi na sheria kutumia taratibu hizo. Kama mlalamikaji anatumia kitaasisi cha taratibu hizo, na pia akiamua kuwasilisha malalamiko kwa OCR, malalamiko lazima iwasilishwe kwa OCR katika muda wa siku 60 baada ya kukamilika kwa mchakato wa taasisi kero.

Jinsi ya kuwasilisha malalamiko

Walalamikaji wanaotaka kuwasilisha malalamiko wanaweza kufanya hivyo kwa :

Barua, au Faxi: Mlalamikaji anaweza kutuma barua au faxi au fomu ya OCR ya Malalamiko ya Ubaguzi ilio katika Ofisi za Haki ya Kiraia OCR (Ona ofisi). Kwa barua ya malalamiko, tafadhali weka:

- Jina, anuani, na nambari ya simu ya mlalamikaji na ikiwezekana (lakini si lazima), namba ya simu mlalamikaji anaweza patikana kwa mchana;
- Taarifa juu ya mtu (watu) au kundi la watu waliojeruhiwa na madai ya ubaguzi majina ya mtu aliyejeruhiwa si lazima)
- Jina na mahali ya taasisi inayodaiwa kufanya tendo la ubaguzi; na
- Maelezo ya madai ya ubaguzi kwa undani itayowezesha OCR kuelewa nini kulitokea na msingi wa madai ya ubaguzi (kabila, rangi, asili ya kitaifa, jinsia, ulemavu, umri au Ubaguzi wa Vijana wa Scouts ya America).

Barua pepe: Walalamikaji wanaweza kuwasilisha malalamiko kwa kutumia barua pepe: ocr@ed.gov. Kutumia utaratibu huo kama hapo juu.

Online: Walalamikaji wanaweza kuwasilisha malalamiko: <http://www.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html>.

Kwa wale wasio na akaunti ya sasa ya barua pepe, internet hupatikana kwa maktaba ya mtaa wako wa umma, na akaunti bure ya barua pepe hupatikana kwa wingi kutoka kampuni wanaotoa huduma ya internet kama yahoo, hotmail ama gmail.

Angalia: Mpokeaji wa misaada ya kifedha ya shirikisho hawezi kulipiza kisasi dhidi ya mtu yeyote ambaye aliyewasilisha malalamiko, mtu aliyetoa ushahidi au mtu yeyote aliyeshiriki katika namna yoyote katika uchunguzi au kuendeleza uchunguzi. Kama unaamini kwamba umelipishwa kisasi dhidi kwa sababu hizi, unaweza kuwasilisha malalamiko kwa OCR.

Idara ya Marekani ya Elimu
Arne Duncan
Katibu

Mei 2010

Makao Makuu

U.S. Department of Education
Office for Civil Rights
400 Maryland Ave. SW
Washington, DC 20202-1100
Customer Service: 800-421-3481
Fax: 202-453-6012
TDD: 877-521-2172*
Barua pepe: e-mail: OCR@ed.gov
Web: <http://www.ed.gov/ocr>

Ofici na Anwani

Connecticut, Maine, Massachusetts, New Hampshire, Rhode Island, Vermont

Office for Civil Rights, *Boston Office*
U.S. Department of Education
5 Post Office Square, 8th Floor
Boston, MA 02109-3921
Telephone: 617-289-0111*
Fax: 617-289-0150
Barua Pepe: OCR.Boston@ed.gov

New Jersey, New York, Puerto Rico, Virgin Islands

Office for Civil Rights, *New York Office*
U.S. Department of Education
32 Old Slip, 26th Floor
New York, NY 10005-2500
Telephone: 646-428-3800*
Fax: 646-428-3843
Barua Pepe: OCR.NewYork@ed.gov

Delaware, Maryland, Kentucky, Pennsylvania, West Virginia

Office for Civil Rights, *Philadelphia Office*
U.S. Department of Education
100 Penn Square East, Suite 515
Philadelphia, PA 19107-3323
Telephone: 215-656-8541*
Fax: 215-656-8605
Barua Pepe: OCR.Philadelphia@ed.gov

Alabama, Florida, Georgia, Tennessee

Office for Civil Rights, *Atlanta Office*
U.S. Department of Education
61 Forsyth St. SW, Suite 19T70
Atlanta, GA 30303-8927
Telephone: 404-974-9406*
Fax: 404-974-9471
Barua Pepe: OCR.Atlanta@ed.gov

Arkansas, Louisiana, Mississippi, Texas

Office for Civil Rights, *Dallas Office*
U.S. Department of Education
1999 Bryan St., Suite 1620
Dallas, Texas 75201-6810
Telephone: 214-661-9600*
Fax: 214-661-9587
Barua pepe: OCR.Dallas@ed.gov

North Carolina, South Carolina, Virginia, Washington, D.C.

Office for Civil Rights, *District of
Columbia Office*
U.S. Department of Education
400 Maryland Ave. SW
Washington, DC 20202-1475
Telephone: 202-453-6020*
Fax: 202-453-6021
Barua Pepe: OCR.DC@ed.gov

Illinois, Indiana, Minnesota, Wisconsin, Iowa, North Dakota

Office for Civil Rights, *Chicago Office*
U.S. Department of Education
Citigroup Center
500 W. Madison St., Suite 1475
Chicago, IL 60661-7204
Telephone: 312-730-1560*
Fax: 312-730-1576
Barua Pepe: OCR.Chicago@ed.gov

Michigan, Ohio

Office for Civil Rights, *Cleveland Office*
U.S. Department of Education
1350 Euclid Avenue, Suite 325
Cleveland, OH 44115
Telephone: 216-522-4970*
Fax: 216-522-2573
Barua Pepe: OCR.Cleveland@ed.gov

Kansas, Missouri, Nebraska, South Dakota, Oklahoma

Office for Civil Rights, *Kansas City Office*
U.S. Department of Education
One Petticoat Lane
1010 Walnut Street, Suite 320, 3rd Floor
Kansas City, MO 64106
Telephone: 816-268-0550*
Fax: 816-823-1404
Barua Pepe: OCR.KansasCity@ed.gov

Arizona, Colorado, New Mexico, Utah, Wyoming

Office for Civil Rights, *Denver Office*
U.S. Department of Education
Cesar E. Chavez Memorial Building
1244 Speer Blvd., Suite 310
Denver, CO 80204-3582
Telephone: 303-844-5695*
Fax: 303-844-4303
Barua pepe: OCR.Denver@ed.gov

California

Office for Civil Rights, *San Francisco Office*
U.S. Department of Education
50 United Nations Plaza
San Francisco, CA 94102
Telephone: 415-486-5555*
Fax: 415-486-5570
Barua pepe: OCR.SanFrancisco@ed.gov

Alaska, Hawaii, Idaho, Nevada, Oregon, Washington, American Samoa, Guam, Northern Mariana Islands, Montana

Office for Civil Rights, *Seattle Office*
U.S. Department of Education
915 Second Ave., Room 3310
Seattle, WA 98174-1099
Telephone: 206-607-1600
TDD: 206-607-1647
Fax: 206-607-1601
Barua Pepe: OCR.Seattle@ed.gov